



COMPRENDRE / LE PRINCIPE

Corriger un texte sans effacer son auteur

Corriger les fautes, clarifier les passages difficiles et garder son ton : cinq étapes pour encadrer une relecture par IA et choisir chaque modification.

Vous cherchez une faute, une lourdeur, un passage qui accroche. Une demande trop large, comme « améliore ce texte », laisse pourtant beaucoup de latitude à la réécriture. Pour garder la main, définissez les retouches autorisées et exigez un diagnostic avant toute nouvelle version.

Niveau de relecture	Mandat donné à l'IA
1 · Corriger	Repérer les coquilles, fautes d'orthographe et accords manifestes. Justifier les corrections.
2 · Clarifier	Signaler une ambiguïté, une répétition gênante ou une ponctuation difficile. Proposer une retouche localisée.
3 · Retravailler le style	Suggérer un autre rythme, un mot ou une construction. Attendre votre accord avant application.

Une phrase singulière n'est pas nécessairement maladroite. Une répétition peut installer un rythme ; une image simple peut porter tout un point de vue. La bonne relecture distingue le défaut qui gêne le lecteur du choix qui appartient à l'auteur.

Le résultat recherché

Vous obtenez un texte plus lisible, accompagné d'une liste de changements acceptés. Les faits, les réserves et la position de départ restent intacts. Le vocabulaire et la cadence continuent à vous ressembler. La méthode vaut pour un article, une chronique, un message professionnel ou une présentation.

Préserver la voix ne signifie pas conserver une erreur factuelle ou une ambiguïté dangereuse. Ces problèmes doivent être signalés séparément et résolus avec l'auteur ou une source vérifiée, sans correction inventée.

Le kit propose un texte fictif en quatre paragraphes, une carte de voix, dix propositions à examiner et une version révisée. Les chiffres et événements appartiennent à cet exercice ; aucun résultat réel d'entreprise ou de modèle n'est rapporté.



ÉTAPE 1 / CADRER

Décrire sa voix avec des repères concrets

Commencez par trois informations : à qui vous écrivez, sur quel support et avec quelle intention. Une chronique critique ne demande pas les mêmes choix qu'un courrier de service. « Plus professionnel » ou « plus humain » sont des consignes trop vagues pour fixer une limite de réécriture.

Rédiger une carte de voix

Repère	Choix retenu dans l'exercice
Point de vue	Une expérience racontée avec « on » et « nous », puis un avis personnel avec « je garderais ».
Ton	Direct, critique, légèrement ironique ; aucune promesse commerciale.
Rythme	Des paragraphes construits et une ouverture en deux phrases contrastées.
Vocabulaire	Des mots courants ; garder l'image « une phrase bien rangée ».
Nuances	Conserver « pour l'instant », « parfois » et le conditionnel de l'avis final.

Deux courts extraits que vous avez écrits aident à montrer le rythme souhaité. Choisissez-les parce que vous les jugez représentatifs, puis indiquez les caractéristiques à reprendre. Les faits de ces exemples ne doivent pas migrer dans le texte à relire. Un extrait réussi ne définit pas une règle absolue pour tous vos écrits.

Protéger les éléments qui portent le sens

Listez les chiffres, noms, dates, citations et réserves à garder. Dans le kit : trois semaines, douze volontaires et deux comptes rendus sur huit relus. Le test n'est pas représentatif de tous les usages. L'avis « je garderais » n'annonce aucun achat ni déploiement collectif.

Une carte de voix guide la relecture ; elle ne garantit pas son respect. Conservez l'original et ne transmettez que les textes et extraits autorisés pour l'outil choisi. Préparez les données confidentielles avant de les envoyer.

Résultat attendu : quelques règles observables, plutôt qu'un portrait abstrait de votre style. Ajoutez aussi les changements qui exigent votre accord : angle, titre, ordre des paragraphes ou degré de certitude.



ÉTAPE 2 / DIAGNOSTIQUER

Demander des propositions avant une réécriture

Numérotez les paragraphes P01 à P04 et fournissez une copie du texte. Demandez d'abord un tableau de propositions, sans version intégralement réécrite. Vous pourrez ainsi examiner les interventions au lieu de chercher après coup où votre texte a changé.

L'ouverture du texte fictif

On nous avait promis des réunions plus courtes. Pour l'instant, nous avons surtout des comptes rendus plus longs. Le test a duré trois semaines, auprès de douze volontaires : assez pour repérer des irritants, trop peu pour parler de révolution.

Dans ce passage, le décalage entre réunions plus courtes et comptes rendus plus longs porte l'ironie. La dernière phrase limite la portée du test. Une relecture attentive peut décider de ne rien modifier dans ce paragraphe.

```
Pour chaque proposition :  
ID | paragraphe | extrait original exact | remplacement  
Catégorie : faute certaine / clarté / style facultatif  
Raison | effet éventuel sur le sens ou la voix  
Si le sens manque, pose une question.  
Attends mes choix avant de réécrire tout le texte.
```

Trois situations à séparer

Dans P02, « les participants ont signalés le problème » contient une faute d'accord : « ont signalé » convient. Dans ce même paragraphe, remplacer une virgule par un point-virgule relève d'un choix de lisibilité. Remplacer une formule ironique par un vocabulaire institutionnel constitue une intervention de style.

Demandez aussi les passages à conserver et leur rôle dans le texte. Cette consigne évite de réduire la relecture à une recherche systématique de modifications. Un diagnostic valable doit admettre qu'un passage fonctionne déjà.

Résultat attendu : des propositions repérables et justifiées. Une explication grammaticale donnée par l'IA reste à examiner ; si elle paraît douteuse, consultez une référence de langue ou une personne compétente avant de l'accepter.



ÉTAPE 3 / ARBITRER

Accepter la correction, refuser le changement de sens

Lisez le remplacement en regard de l'extrait exact. Posez deux questions : quel problème résout-il, et que fait-il disparaître ? Une phrase plus courte ou plus élégante n'est pas automatiquement préférable si elle change la portée du propos.

Proposition du kit	Décision motivée
M01 · « ont signalés » → « ont signalé »	Accepter : correction d'accord, sans changement de sens.
M04 · Fusionner les deux phrases « reste à discuter »	Accepter ici : répétition involontaire ; garder la réserve « avant toute extension ».
M06 · Transformer « deux sur huit relus » en « 25 % des comptes rendus générés »	Refuser : le périmètre observé disparaît et le constat est généralisé.
M07 · « Je garderais » → « Nous adopterons »	Refuser : avis personnel transformé en engagement collectif.
M08 · Une semaine « demandée » devient « accordée »	Refuser : décision et attribution ajoutées.

Une reformulation qui semble propre peut trahir le texte

« La qualité rédactionnelle ne résout pas les divergences organisationnelles » reste proche de l'idée d'origine. Elle efface pourtant l'image « une phrase bien rangée ». Dans cet exercice, la carte de voix demande de garder cette image et de corriger seulement la coquille de « désaccord ».

Laisser les informations inconnues en suspens

P03 indique qu'une prolongation a été demandée après un échange entre participants et responsables. Le texte ne dit pas qui l'a demandée. Une phrase passive est ici utile : elle évite d'inventer un sujet. La question M10 reste ouverte jusqu'à une précision de l'auteur.

Le corrigé propose quatre modifications à appliquer, cinq à refuser et une question à conserver. Les choix de clarté et de style valent pour cette carte de voix ; ils ne deviennent pas des règles universelles de bonne écriture.

ÉTAPE 4 / RÉVISER

Appliquer seulement les changements retenus

Donnez la liste précise des propositions acceptées : « Applique M01, M02, M03 et M04 ; conserve le reste. Ne choisis pas de réponse à M10. » Évitez d'ajouter « et améliore tout ce qui reste » : cette demande réouvre les arbitrages que vous venez de fermer.

Avant : le deuxième paragraphe

L'outil repère les décisions quand les notes sont claires, il les devine parfois quand elles ne le sont pas. Deux comptes rendus sur huit relus contenaient une échéance absente des notes. Les participants ont signalés le problème dès la première semaine.

Après : les deux retouches retenues

L'outil repère les décisions quand les notes sont claires ; il les devine parfois quand elles ne le sont pas. Deux comptes rendus sur huit relus contenaient une échéance absente des notes. Les participants ont signalé le problème dès la première semaine.

Le point-virgule clarifie le parallèle ; le participe passé est corrigé. L'affirmation reste limitée aux huit comptes rendus relus. L'opposition entre « repère » et « devine », le mot « parfois » et la date du signalement n'ont pas changé.

Comparer réellement les versions

Demandez une liste des modifications appliquées, puis vérifiez-la vous-même. Le journal produit par l'assistant peut oublier une retouche. Utilisez l'affichage côte à côte ou une fonction de comparaison de votre éditeur ; à défaut, comparez paragraphe par paragraphe.

Le kit contient l'original, la version révisée complète et un relevé exact des quatre interventions. Le premier paragraphe reste intact. La dernière image est conservée avec son orthographe corrigée. La demande de prolongation n'est ni attribuée ni présentée comme accordée.

Une tâche de réécriture n'exclut pas les ajouts ou erreurs : les risques décrits par le NIST concernent aussi des sorties qui s'écartent des éléments fournis. Le mandat de relecture et le contrôle final restent deux opérations distinctes. [1]



ÉTAPE 5 / VALIDER

Relire pour le sens, puis pour la voix

Premier passage : les informations

Comparez les noms, nombres, dates, unités, attributions et réserves. Contrôlez les négations, les quantités telles que « quelques » et « tous », les verbes « demander » et « accepter ». Vérifiez aussi le titre : il ne doit pas annoncer une conclusion plus ferme que celle du texte.

Second passage : votre façon de dire

Lisez à voix haute. Reconnaissez-vous votre rythme, vos mots et votre position ? Une transition ajoutée est-elle utile ou convenue ? L'ironie reste-t-elle dirigée vers le même objet ? Une réserve a-t-elle été déplacée si loin qu'elle devient presque invisible ? Reprenez manuellement les passages qui vous semblent étrangers.

À vérifier dans le kit	Résultat attendu
P01 · Ouverture	Ironie et limite du test conservées mot pour mot.
P01–P02 · Chiffres et portée	Trois semaines et douze volontaires restent en P01 ; deux sur huit relus reste en P02, sans généralisation.
P03 · Prolongation	Demande conservée ; auteur inconnu et accord non établi.
P04 · Position et image	« Je garderais » et « une phrase bien rangée » sont maintenus.
Ensemble du texte	Quatre retouches acceptées ; aucun fait ni engagement supplémentaire.

Citations et erreurs factuelles : un contrôle séparé

Ne retouchez pas les mots d'une citation attribuée comme s'ils étaient les vôtres. Une erreur présumée ou une citation douteuse appelle un retour à la source. Si la relecture révèle un fait incertain, ouvrez une vérification distincte et gardez la question visible tant qu'elle n'est pas résolue.

Conservez la version finale et les arbitrages utiles. Adaptez la carte de voix aux choix que vous assumez réellement, sans transformer chaque préférence en interdiction. La prochaine relecture pourra demander un autre niveau d'intervention.

La voix ne se mesure pas par un score de ressemblance ni par un détecteur d'IA. La décision éditoriale reste humaine : reconnaître son texte, comprendre les modifications et assumer la version diffusée.



[RESSOURCES / POUR ALLER AU BOUT](#)

Téléchargements et sources

Un texte fictif, une carte de voix, dix propositions commentées, un avant/après complet, un prompt et une grille vierge.

[Télécharger le kit pédagogique](#)

[Consulter la fiche en ligne](#)

Documentation officielle

1. NIST — Generative Artificial Intelligence Profile, juillet 2024, § 2.2 : erreurs et ajouts dans les réponses

La fiche complémentaire

[Vérifier une réponse d'IA avant de l'utiliser](#)